
2013 年西北大学 211 翻译硕士英语考研试题（回忆版）

本试题由 kaoyan.com 网友 lisawsx、锈。钉提供

1 月 6 日上午翻译 词汇英译汉都是缩略词，很偏，有一半没见过，把我
会的一些不会有印象的写下 CPPCC UNESCO UNDP WHO FAO CCPIT
(中国国际贸易促进委员会) CCP(I 呼叫中心关键绩效指标) ADB(亚洲开发
银行) 汉译英的有两类一类是国外报纸有 基督教科学箴言报 (The Christian
Science Monitor) 泰晤士报 (The Times) 华尔街日报 (The Wall Street
Journal) 国际先驱论坛报 (International Herald Tribune) 每日镜报 (Daily
Mirror) 另一类像是建筑方面的术语 人字屋顶 环形圈 吸气泵 八面体 异体组
织 【段落汉译英】讲的是俄罗斯部长在 1993 年与中国在投资和其他方面
的协议的介绍，关键词有最惠国待遇 易货交易 独联体国家 成衣 【段落英译
汉】石油对国家的影响 关键词有 APEC citibank (花旗银行) currencies
split away eclipse

以上试题来自 kaoyan.com 网友的回忆，仅供参考，纠错请发邮件至
suggest@kaoyan.com。